



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1-15.12 — **E.OSG - NACC61060**

7 de junio de 2016

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación a la Décimo Sexta Reunión del Grupo de Trabajo de Escrutinio (GTE/16)
Ciudad de México, México, 5 – 9 de septiembre de 2016**

Tramitación

- Requerida:
- 1) Inclusión por parte de los Estados de cuestiones adicionales al Orden del Día Provisional a más tardar el **15 de agosto de 2016**;
 - 2) Entrega de documentación en las fechas límites mencionadas en esta carta; y
 - 3) Registrar participantes a más tardar el **19 de agosto de 2016**.

Señor:

En conformidad con las disposiciones del Doc 9574 de la OACI - *Manual sobre una separación vertical mínima de 300 m (1 000 ft) entre FL 290 y FL 410, inclusive*, y la conclusión del GREPECAS 17/10 - *MANUAL GUÍA SOBRE EVALUACIÓN DE LAS GRANDES DESVIACIONES DE ALTITUD (LHD) CON LA METODOLOGÍA SMS PARA LA EVALUACIÓN DE LOS INFORMES LHD*, deseo invitar a su Administración/Organización a participar en la Décimo Sexta Reunión del Grupo de Trabajo de Escrutinio (GTE/16), que se celebrará en la Oficina Regional NACC de la OACI en la Ciudad de México, México, del 5 al 9 de septiembre de 2016.

El objetivo principal de esta reunión será el análisis del riesgo de las Grandes Desviaciones de Altura (LHD) y determinar su impacto en el Nivel Deseado de seguridad operacional (TLS) en el espacio aéreo de Separación Vertical Mínima Reducida (RVSM) para emitir las recomendaciones de mitigación del riesgo relevantes.

Se espera la asistencia de los puntos focales de los Estados CAR/SAM que son responsables del suministro de los informes LHD ante la Agencia de Monitoreo del Caribe y Sudamérica (CARSAMMA), inspectores de Servicios de tránsito aéreo (ATS), pilotos, supervisores de Control de tránsito aéreo (CTA) especialistas en operaciones aéreas de los Estados y Territorios de las Regiones CAR y SAM de la OACI y representantes de organizaciones internacionales invitadas. Los idiomas de trabajo de la reunión serán inglés y español, y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

El Orden del día provisional del evento se presenta en el **Adjunto A**. Los Estados que deseen presentar propuestas para la inclusión de cuestiones adicionales deberán hacerlo a más tardar el **15 de agosto de 2016**.

... / 2

Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **19 de agosto de 2016**.

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI (http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx). Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Toda la documentación de la reunión estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

La documentación que su Administración/Organización desee presentar/entregar para la reunión deberá(n) ser enviada(s) lo más pronto posible por correo electrónico a esta Oficina en formato Microsoft Word (utilizando las plantillas que se anexan). Las notas de estudio, de extensión máxima de cuatro hojas excluyendo apéndices, deberán ser breves, contener alguna acción, y estar enfocadas en el tema).

Sólo se traducirán las notas de estudio presentadas por los Estados/Territorios que sean **recibidas** en esta oficina a más tardar el **5 de agosto de 2016** a fin de garantizar su procesamiento oportuno. Las notas de estudio recibidas en esta oficina **después** de esa fecha deberán ser enviadas en ambos idiomas, las notas de información se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). Las notas de las organizaciones internacionales no se traducirán y se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). La fecha límite para recibir notas es el **19 de agosto de 2016**. Se cumplirá estrictamente con las fechas de presentación de documentos para traducción. Se le alienta a entregar la documentación en los dos idiomas de la reunión (inglés y español).

Si requiere mayor información sobre esta reunión, por favor comuníquese con Sr. Victor Hernández, Especialista Regional, Gestión de Tránsito Aéreo y Búsqueda y Salvamento (ATM/SAR) (vhernandez@icao.int) o con su Asistente, la Sra. Ana Valencia (avalencia@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A digital signature in blue ink, overlaid on a circular blue stamp. The stamp contains the text 'Firma Digital' on the left and 'Digital Signature' on the right. The signature itself is a cursive script.

for
Melvin Cintrón
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjuntos:

A – Orden del Día Provisional

B – Forma de Registro

C – Plantilla para Notas de estudio

D – Plantilla para Notas de información

ADJUNTO A
ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

**Cuestión 1 del
Orden del Día:**

Revisión de las conclusiones y recomendaciones de reuniones anteriores de CARSAMMA y el Grupo de Escrutinio

- a) Resultados 2015 de la evaluación de la seguridad operacional en el espacio aéreo de Separación vertical mínima reducida (RVSM)
- b) Notificación de datos de Grandes Desviaciones de Altitud (LHD)
- c) Metodología de la evaluación de seguridad operacional LHD

**Cuestión 2 del
Orden del Día:**

Revisión del proyecto de evaluación de la seguridad operacional en el espacio aéreo de Separación vertical mínima reducida (RVSM) para las Regiones CAR y SAM

- a) Composición
- b) Objetivos
- c) Actividades y tareas a reportar al GREPECAS

**Cuestión 3 del
Orden del Día:**

Análisis de Grandes Desviaciones de Altitud (LHD)

- a) Aplicación de la metodología aprobada por el GREPECAS para la evaluación de seguridad operacional a eventos LHD notificados
- b) Identificar tendencias
- c) Recomendaciones del GTE

**Cuestión 4 del
Orden del Día:**

Lecciones aprendidas por los Estados CAR/SAM para reducir el número de los LHD

**Cuestión 5 del
Orden del Día:**

Creación de una Agencia de Monitoreo adicional en la Región CAR

**Cuestión 6 del
Orden del Día:**

Otros Asuntos



North American, Central American and Caribbean Office (NACC)
 Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

Sixteenth Scrutiny Working Group Meeting
Décimo Sexta Reunión del Grupo de Trabajo de Escrutinio
(GTE/16)

Mexico City, Mexico, 5- 9 September 2016/ Ciudad de México, México, 5 – 9 de septiembre de 2016

REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO

1.	Position in your Delegation: <i>(Please select one option)</i>	Chief Delegate / Jefe de la Delegación		Delegate / Delegado	
	Posición dentro de su Delegación: <i>(Por favor seleccione una opción)</i>	Adviser / Asesor		Observer / Observador	
		Speaker / Conferencista		Moderator / Moderador	
2.	Country / Organization País / Organización				
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.		Mrs. / Sra.	Miss / Srta.
4.	Name / Nombre				
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial				
6.	Official Telephone / Teléfono oficial				
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) Celular (para contactarle en caso de emergencia)				
8.	Official E-mail / Correo-e oficial				
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento				
10.	Please indicate if accompanied by your family Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#	
11.	Dates of total stay in the venue Country Fechas de estancia total en el País del evento				
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias				
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen		Name Nombre		
			Relationship Relación		
			Telephone Teléfono		

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:

E-mail: icaonacc@icao.int



OACI

Organización de Aviación Civil Internacional
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

NOTA DE ESTUDIO

GTE/16 — NE/**
//16

Décimo Sexta Reunión del Grupo de Trabajo de Escrutinio (GTE/16)
Ciudad de México, México, 5 – 9 de septiembre de 2016

**Cuestión * del
Orden del Día:**

TÍTULO DE LA NOTA DE ESTUDIO

(Presentada por ***)

RESUMEN EJECUTIVO	
Insertar un resumen breve de la nota de estudio.	
Acción:	Insertar la acción requerida.
<i>Objetivos Estratégicos:</i>	<ul style="list-style-type: none"> ● Seguridad Operacional ● Capacidad y eficiencia de la navegación aérea ● Seguridad de la aviación y facilitación ● Desarrollo económico del transporte aéreo ● Protección del medio ambiente
<i>Referencias:</i>	<ul style="list-style-type: none"> ● ***

1. Introducción

1.1 Ff

o



OACI

Organización de Aviación Civil Internacional
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

NOTA DE INFORMACIÓN

GTE/16 — NI/**
//16

Décimo Sexta Reunión del Grupo de Trabajo de Escrutinio (GTE/16)
Ciudad de México, México, 5 – 9 de septiembre de 2016

**Cuestión * del
Orden del Día:**

TÍTULO DE LA NOTA DE INFORMACIÓN

(Presentada por ***)

RESUMEN EJECUTIVO	
Insertar un resumen breve de la nota de información.	
<i>Objetivos Estratégicos:</i>	<ul style="list-style-type: none"> ● Seguridad Operacional ● Capacidad y eficiencia de la navegación aérea ● Seguridad de la aviación y facilitación ● Desarrollo económico del transporte aéreo ● Protección del medio ambiente
<i>Referencias:</i>	<ul style="list-style-type: none"> ● ***

1. Introducción

1.1 Ff

o

— FIN —